

Programme culturel proposé  
par la Médiathèque départementale de l'Orne  
et les médiathèques du réseau.

Un **ARTISTE**  
près de chez vous

Expositions - rencontres - ateliers

# Impressions sonores

L'industrie et l'artisanat revisités en images et en sons  
par Claire Poudret et Philippe François  
*association Kontakt*

avril - août  
2018

dans les médiathèques  
du réseau d'Argentan Intercom  
(Argentan, Écouché-les-Vallées, Rânes, Trun)  
et de Gouffern-en-Auge (Fel)

**Gratuit**

+ d'informations à consulter  
auprès de votre médiathèque



Photo de la couverture © Philippe François

Toutes les animations proposées dans le cadre  
d'**Un artiste près de chez vous** sont gratuites.

**Les inscriptions sont à faire :**

- pour le réseau des médiathèques d'Argentan Intercom  
(Argentan, Écouché-les-Vallées, Rânes, Trun) au 02 33 67 02 50
- pour la médiathèque de Fel (Gouffern-en Auge)  
au 09 67 26 72 44 / [mediathequefel@orange.fr](mailto:mediathequefel@orange.fr)

# Osez les Impressions sonores !

Créer ensemble, réveiller notre patrimoine artisanal et industriel, cela vous tente ? D'avril à juin, embarquez pour un voyage créatif avec Philippe François, sérigraphe et Claire Poudret, artiste sonore.

Le théâtre des opérations ? Les médiathèques du réseau d'Argentan Intercom, à savoir Argentan, Écouché-les-Vallées, Rânes et Trun ainsi que la médiathèque de Gouffern-en-Auge à Fel. Je tiens à saluer ces équipes et leur engagement.

Le projet ? Claire Poudret et Philippe François viennent réinterpréter l'activité industrielle et artisanale locale. Guidés par les habitants, les usagers des bibliothèques et les entreprises, le duo partira à la rencontre de sites emblématiques dans nos campagnes, nos villes, nos villages. Ces découvertes, notre tandem les revisitera dans un travail visuel et sonore.

Le projet « Impressions sonores », voilà encore une belle occasion de vivre des moments conviviaux, de s'initier à des techniques accessibles à tous, de porter un regard différent sur nos territoires et prendre conscience de ses atouts. C'est une agréable manière, aussi, de (re)découvrir une facette insolite de votre médiathèque !

« Impressions sonores » est un nouveau chapitre de notre grande aventure *Un artiste près de chez vous*. Cette opération, portée par le Département et le réseau des médiathèques ornaises, facilite l'élaboration de projets au plus près des territoires et des habitants.

L'approche de la lecture publique et plus largement de la culture s'en trouve transformée ! Le Conseil départemental, échelon de proximité, est bien dans son cœur de mission : innover pour offrir aux Ornaises et aux Ornaï, un service public humain et performant.

Nous vous attendons nombreux !

Christophe de Balorre  
Président du Conseil départemental de l'Orne

# Impressions sonores

*L'industrie et l'artisanat revisités en images et en sons*

D'avril à juin 2018, les **médiathèques** d'Argentan Intercom (Argentan, Écouché-les-Vallées, Rânes et Trun) et de Fel (Gouffern-en Auge) accueillent les artistes **Philippe François** (sérigraphe) et **Claire Poudret** (artiste sonore).

En images et en sons, les artistes viennent **réinterpréter l'activité industrielle et artisanale locale** :

Les habitants, les entreprises, les utilisateurs des médiathèques sont invités à les guider dans la découverte de lieux emblématiques des campagnes, villes et villages. S'inspirant de ces découvertes, les artistes les réinterpréteront dans un travail mêlant sérigraphies et installations sonores.

Chaque habitant est également invité à rencontrer les artistes lors d'**ateliers de découvertes**, et lors des vernissages où les travaux des artistes et des ateliers seront exposés.



Philippe François



Claire Poudret

La sérigraphie est un procédé qui permet d'imprimer sur du papier, carton, tissu, bois, plastique, béton,... des motifs de façon répétitive sur le principe du pochoir.

# Les artistes près de chez vous



**Kontakt** est une association de sérigraphie artistique et artisanale, créée en 2007 par les artistes Claire Poudret et Philippe François. L'association a pour but de favoriser l'accès aux techniques de la sérigraphie à un public le plus large possible. Kontakt situe son action dans les domaines artistiques, économiques et solidaires. Un atelier de sérigraphie mobile, permet d'intervenir notamment en zones rurales isolées et en zones urbaines sensibles.

**Claire Poudret** réalise des tableaux sonores à partir d'enregistrements réalisés sur le territoire. L'émotion et l'ambiance de ses compositions nous font voir ces lieux différemment.



Installation sonore  
de Claire Poudret

**Philippe François** est tour à tour formateur en sérigraphie, et artiste. Avec ses tirages, il interroge notre société notamment dans la relation qu'entretient l'Homme à son environnement.



Œuvre de Philippe François

# Atelier

## Mise en scène sonore

L'atelier propose de fabriquer des sons à partir d'objets, de voix, de mécanismes, etc. Puis, à la manière des «tableaux sonores» de Claire Poudret, il s'agit d'inventer des paysages sonores en lien avec les sites industriels et artisanaux visités par les artistes. L'atelier est porté par une approche poétique et la volonté de valoriser le patrimoine industriel et sa relation avec l'environnement.

> Adultes et enfants à partir de 8 ans

Inscription au 02 33 67 02 50

➤ ○ **Mercredi 6 juin, 14 h - 16 h 30**  
Médiathèque « F. Mitterrand » - ARGENTAN

> Scolaire

➤ ○ **Mardi 29 mai**  
Médiathèque de FEL (Gouffern-en-Auge)



# Atelier

## Encres et fuseaux

Dans cet atelier, les participants manipulent le matériel du sérigraphie et sont invités à revisiter les collections de la dentelle d'Argentan. Par l'impression de motifs et par des jeux de couleurs, ils réinterprètent cette dentelle de manière ludique et créative, font dialoguer ces 2 savoir-faire.

### > Groupe



#### ○ **Vendredi 8 juin**

Atelier pour le centre de détention

Médiathèque « F. Mitterrand » - **ARGENTAN**



# Atelier

## Impressions textiles (T-shirts)

Parce que la sérigraphie permet d'imprimer aussi sur des tissus, cet atelier propose de s'initier à cette technique en imprimant vos propres T-shirts !

Venez avec vos T-shirts, et customisez les vous-même en imprimant des motifs aux couleurs qui vous plaisent !

### > Adultes et enfants à partir de 10 ans

- ○ **Mercredi 18 avril, 14 h - 16 h 30**  
Médiathèque d'**ÉCOUCHÉ-LES-VALLÉES**  
Inscriptions au 02 33 67 02 50
- **Mercredi 16 mai, 14 h - 16 h 30**  
Médiathèque « S. Hessel » - **TRUN**  
Inscriptions au 02 33 67 02 50
- **Samedi 2 juin, 14 h - 16 h 30**  
Médiathèque de **FEL** (Gouffern-en-Auge)  
Inscriptions au 09 67 26 72 44 / [mediathequefel@orange.fr](mailto:mediathequefel@orange.fr)

### > Groupes

- ○ **Judi 19 avril**, École de Goulet  
Médiathèque d'**ÉCOUCHÉ-LES-VALLÉES**
- **Judi 17 mai**, Maison Familiale Rurale  
Médiathèque « S. Hessel » - **TRUN**
- **Mardi 5 juin**, IME  
Médiathèque « F. Mitterrand »  
**ARGENTAN**







# Atelier

## Découverte de la sérigraphie et des peintures naturelles

Bienvenus pour 2 h 30 d'initiation à la sérigraphie ! Pendant cet atelier vous manipulez le matériel du sérigraphe, vous imprimez sur papier, créez des formes, vous utilisez les couleurs... Mais aussi vous découvrez des recettes de peintures à partir de matériaux naturels, vous fabriquez votre peinture et repartez avec ! (pensez à apporter un bocal et son couvercle)

### > Adultes et enfants à partir de 8 ans

Inscriptions au 02 33 67 02 50

- ↗ ○ **Mercredi 11 avril, 16 h - 18 h 30**
- **Samedi 14 avril, 9 h 30 - 12 h**  
Médiathèque de **RÂNES**
- **Samedi 21 avril, 9 h 30 - 12 h**  
Médiathèque d'**ÉCOUCHÉ-LES-VALLÉES**
- **Samedi 9 juin, 14 h - 16 h 30**  
Médiathèque « F. Mitterrand » - **ARGENTAN**

### > Groupes

- **Judi 12 avril et vendredi 13 avril**, scolaires  
Médiathèque de **RÂNES**
- ↗ ○ **Mardi 17 avril**, ateliers pour la Maison de retraite  
Médiathèque d'**ÉCOUCHÉ-LES-VALLÉES**
- **Mardi 15 mai**, scolaires  
Médiathèque « S. Hessel » - **TRUN**
- **Lundi 28 mai**, scolaires  
Médiathèque de **FEL** (Gouffern-en-Auge)

# Atelier Fabrication de marque-pages



Toujours avec l'envie de faire découvrir les techniques de la sérigraphie, cet atelier consiste à manipuler le matériel du sérigraphe pour créer des marque-pages par juxtaposition de couleurs et d'images.

> Adultes et enfants à partir de 6 ans

Inscriptions au 02 33 67 02 50

➤ ○ Samedi 19 mai, 10 h - 12 h  
Médiathèque « S. Hessel » - TRUN

# Atelier Laboratoire de couleurs

L'atelier vous permet de découvrir des recettes et de créer une gamme de peintures à base de matériaux naturels.

Couleurs, supports, couvrance, ... vous découvrez le potentiel de ces peintures dont les matières premières sont présentes localement.

Vous repartez avec de vraies pistes exploitables autant pour votre bricolage (peintures pour volets ...) que pour vos activités artistiques.

> Adultes et ados à partir de 12 ans

Inscriptions au 09 67 26 72 44  
[mediathequefel@orange.fr](mailto:mediathequefel@orange.fr)

➤ ○ Mercredi 30 mai, 14 h - 16 h 30  
Médiathèque de FEL (Gouffern-en-Auge)



# Les actions des médiathèques

## Exposition sur la laiterie de Chambois

Le but de cette exposition est de faire découvrir à tous **le travail des anciens** de la laiterie de Chambois par des photos, objets et vêtements qu'ils auront bien voulu nous prêter... mais aussi de faire le lien avec les jeunes générations et de développer leur créativité (dessins, travaux pratiques, ...)

Un temps de rencontre et d'échange entre les anciens de la laiterie, les habitants et les jeunes est proposé pour clore l'exposition.

### > Tous publics

#### ➤ EXPOSITION

Du **28 avril au 26 mai** pendant les horaires d'ouverture de la médiathèque de **FEL (Gouffern-en-Auge)**  
(disponibles en fin de livret)

#### ➤ VERNISSAGE

**Samedi 28 avril, 17h30**

#### ➤ RENCONTRE-ÉCHANGE pour clore l'exposition

**Samedi 26 mai, à partir de 15h**

Médiathèque de **FEL (Gouffern-en-Auge)**

Renseignements au **09 67 26 72 44 / [mediathequefel@orange.fr](mailto:mediathequefel@orange.fr)**

# Expositions et vernissages

## Travaux des artistes et des participants des ateliers

### Travaux en cours

Les travaux d'avancement de Philippe François et de Claire Poudret seront exposés avec ceux réalisés en ateliers par les participants. Chacun pourra donc découvrir le fruit de ces rencontres ! Un vernissage avec démonstration de sérigraphie sur sac ou marque-pages est également proposé dans chaque médiathèque.

#### > Tous publics

#### RÂNES

➤ **EXPOSITION : Du samedi 14 avril au samedi 19 mai**

➤ **VERNISSAGE : Samedi 14 avril, 12 h**

Médiathèque de **RÂNES**

Renseignements au 02.33.67 02 50

#### ÉCOUCHÉ-LES-VALLÉES

➤ **EXPOSITION : Du samedi 21 avril au samedi 26 mai**

➤ **VERNISSAGE : Samedi 21 avril, 12 h**

Médiathèque d'**ÉCOUCHÉ-LES-VALLÉES**

Renseignements au 02.33.67 02 50

#### TRUN

➤ **EXPOSITION : Du samedi 19 mai au Samedi 23 juin**

➤ **VERNISSAGE : Samedi 19 mai, 12 h**

Médiathèque « S. Hessel » - **TRUN**

Renseignements au 02 33 67 02 50

#### FEL

➤ **EXPOSITION : Du samedi 2 juin au samedi 7 juillet**

➤ **VERNISSAGE : Samedi 2 juin, 17 h**

Médiathèque de **FEL** (Gouffern-en-Auge)

Renseignements au 09-67-26-72-44 / mediathequefel@orange.fr

## Exposition finale

Pour clore le projet, la médiathèque d'Argentan présentera l'exposition finalisée, c'est-à-dire **l'ensemble des réinterprétations** en images et en sons des artistes, réalisées sur l'industrie et l'artisanat local depuis avril sur l'ensemble **des territoires visités**. Un vernissage avec démonstration de sérigraphie sur sac ou marque-pages est également proposé.

> Tous publics

Renseignements au 02 33 67 02 50

### ARGENTAN

➤ EXPOSITION : Du vendredi 6 juillet au samedi 1<sup>er</sup> septembre

➤ VERNISSAGE : vendredi 6 juillet, 18 h

Médiathèque « F. Mitterrand » - ARGENTAN

Ces œuvres finalisées circuleront ensuite sur le second semestre dans chacune des médiathèques (à confirmer).

# L'AGENDA

## des rencontres publiques

- ✎ **Mercredi 11 avril, 16 h - 18 h 30**  
> **Découverte de la sérigraphie et des peintures naturelles**  
Médiathèque de RÂNES
  
- ✎ **Samedi 14 avril, 9 h 30 - 12 h**  
> **Découverte de la sérigraphie et des peintures naturelles**  
Médiathèque de RÂNES
  
- ✎ **Samedi 14 avril, 12 h**  
> **Vernissage > Exposition travaux en cours**  
Médiathèque de RÂNES
  
- ✎ **Mercredi 18 avril, 14 h - 16 h 30**  
> **Impressions textiles (T-shirts)**  
Médiathèque d'ÉCOUCHÉ-LES-VALLÉES
  
- ✎ **Samedi 21 avril, 9 h 30 - 12 h**  
> **Découverte de la sérigraphie et des peintures naturelles**  
Médiathèque d'ÉCOUCHÉ-LES-VALLÉES
  
- ✎ **Samedi 21 avril, 12 h**  
> **Vernissage > Exposition travaux en cours**  
Médiathèque d'ÉCOUCHÉ-LES-VALLÉES
  
- ✎ **Samedi 28 avril, 17 h 30**  
> **Vernissage > Exposition sur la laiterie de Chambois**  
Médiathèque de FEL (Gouffern-en-Auge)
  
- ✎ **Mercredi 16 mai, 14 h - 16 h 30**  
> **Impressions textiles (T-shirts)**  
Médiathèque « S. Hessel » - TRUN

### INSCRIPTIONS ET RENSEIGNEMENTS

- ✎ **pour les médiathèques du réseau d'Argentan Intercom (Argentan, Écouché-les-Vallées, Rânes, Trun) au 02 33 67 02 50**

- ✎ **Samedi 19 mai, 10 h - 12 h**  
> **Fabrication de marque-pages**  
Médiathèque « S. Hessel » - TRUN
- ✎ **Samedi 19 mai, 12 h**  
> **Vernissage > Exposition travaux en cours**  
Médiathèque « S. Hessel » - TRUN
- ✎ **Samedi 26 mai, à partir de 15 h**  
> **Rencontre-échange sur la laiterie de Chambois**  
Médiathèque de FEL (Gouffern-en-Auge)
- ✎ **Mercredi 30 mai, 14 h - 16 h 30**  
> **Laboratoire de couleurs**  
Médiathèque de FEL (Gouffern-en-Auge)
- ✎ **Samedi 2 juin, 14 h - 16 h 30**  
> **Impressions textiles (T-shirts)**  
Médiathèque de FEL (Gouffern-en-Auge)
- ✎ **Samedi 2 juin, 17 h**  
> **Vernissage > Exposition travaux en cours**  
Médiathèque de FEL (Gouffern-en-Auge)
- ✎ **Mercredi 6 juin, 14 h - 16 h 30**  
> **Mise en scène sonore**  
Médiathèque « F. Mitterrand » - ARGENTAN
- ✎ **Samedi 9 juin, 14 h - 16 h 30**  
> **Découverte de la sérigraphie et des peintures naturelles**  
Médiathèque « F. Mitterrand » - ARGENTAN
- ✎ **Vendredi 29 juin, 18 h**  
> **Vernissage > Exposition finale**  
Médiathèque « F. Mitterrand » - ARGENTAN

✎ **pour la médiathèque de Fel (Gouffern-en Auge) au 09 67 26 72 44**  
**mediathequefel@orange.fr**

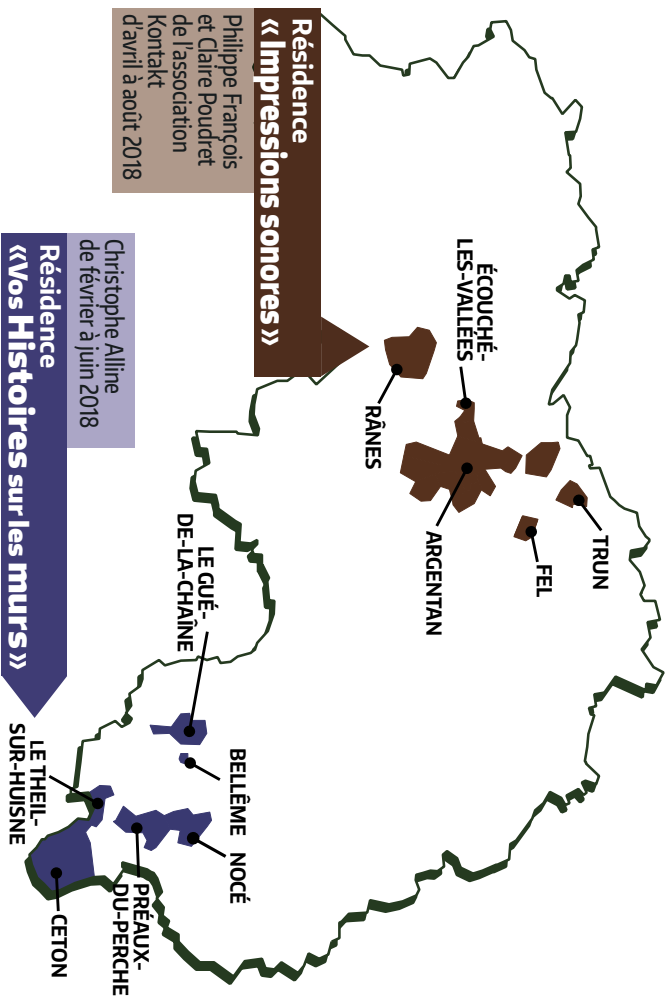
# Un **ARTISTE** *près de chez vous* **Kezaco?**

Les médiathèques participent de plus en plus à la vie locale, au vivre ensemble, notamment en milieu rural. Les actions « **Un artiste près de chez vous** » proposent de rapprocher les habitants et leur quotidien des créations des artistes. Construites en collaboration entre les bibliothèques, les artistes et la Médiathèque départementale de l'Orne, elles s'adressent au grand public.

Loin des clichés, les artistes s'engagent dans des actions proches des habitants, les rencontrent pendant les temps de création, transmettent leurs savoir-faire durant des ateliers et présentent, à la fin de leur résidence sur le territoire, le travail effectué.



En 2018, la Médiathèque départementale de l'Orne propose à deux territoires de rencontrer des artistes :



# Réseau des médiathèques ARGENTAN INTERCOM

Depuis 2014, les médiathèques d'Argentan et Trun sont en réseau. Les médiathèques d'Écouché-les-Vallées et Rânes ont rejoint ce réseau en janvier 2017. Chaque médiathèque propose des services communs, comme par exemple la possibilité d'emprunter, grâce à une carte unique, dans un des sites, de rendre dans un autre, de rechercher et réserver à partir du catalogue en ligne...



## MÉDIATHÈQUE « F. Mitterrand » - ARGENTAN

1-3, rue des Rédemptoristes - 61200 ARGENTAN

Tél. 02 33 67 02 50

[mediatheque-argentan@argentan-intercom.fr](mailto:mediatheque-argentan@argentan-intercom.fr)

*La médiathèque met à disposition des livres, revues, CD et DVD pour jeunes et adultes, elle propose un programme d'animations culturelles (expositions, conférences, rencontres avec des auteurs, des artistes, concerts, spectacles pour enfants, ateliers multimédia, d'écriture, etc.) et des ressources numériques (tablettes, accès wifi, ...)*

### Horaires d'ouverture :

- Mardi : 10 h - 12 h et 13 h - 18 h 30
- Mercredi : 10 h - 18 h 30
- Jeudi : 13 h - 18 h
- Vendredi : 13 h - 18 h
- Samedi : 10 h - 18 h

### Vacances d'été :

- Mardi et mercredi  
10 h - 12 h et 13 h - 17 h
- Jeudi et vendredi  
13 h - 17 h
- Samedi : 10 h - 16 h



## MÉDIATHÈQUE D'ÉCOUCHÉ-LES-VALLÉES

27, avenue du Général-Leclerc - ÉCOUCHÉ

61150 ÉCOUCHÉ-LES-VALLÉES

Tél. 02 33 35 53 77

[mediatheque-ecouchelesvallees@argentan-intercom.fr](mailto:mediatheque-ecouchelesvallees@argentan-intercom.fr)

*La médiathèque met à disposition des livres, revues, CD et DVD pour jeunes et adultes, elle propose des animations (expositions, ateliers divers, animations pour enfants...)*

### Horaires d'ouverture :

- Mercredi : 15 h - 18 h
- Vendredi : 10 h - 12 h 30
- Samedi : 10 h - 12 h 30



## MÉDIATHÈQUE de RÂNES

61150 RÂNES

Tél. 02.33.35.66.18

[mediatheque-ranes@argentan-intercom.fr](mailto:mediatheque-ranes@argentan-intercom.fr)

*La médiathèque met à disposition des livres, revues, CD et DVD pour jeunes et adultes, elle propose des animations (expositions, ateliers divers, animations pour enfants...)*

### Horaires d'ouverture :

- Lundi : 16 h - 18 h 30
- Mercredi : 16 h - 18 h 30
- Samedi : 9 h 30 - 12 h 30



## MÉDIATHÈQUE « S. Hessel » - TRUN

19, rue Vital-Lenormand - 61160 TRUN

Tél. 02 33 12 71 60

[mediatheque-trun@argentan-intercom.fr](mailto:mediatheque-trun@argentan-intercom.fr)

*La médiathèque met à disposition des livres, revues, CD et DVD pour jeunes et adultes, elle propose des animations (expositions, ateliers divers, animations pour enfants...)*

### Horaires d'ouverture :

- Mardi : 16 h - 18 h
- Mercredi : 15 h 30 - 18 h 00
- Jeudi : 10 h - 12 h 30
- Vendredi : 16 h - 18 h
- Samedi : 10 h - 12 h 30

# La médiathèque de FEL (Gouffern-en-Auge)

Créée en 2015, la médiathèque de FEL s'adresse désormais aux habitants de Gouffern-en-Auge, depuis la création de la commune nouvelle du même nom.



## MÉDIATHÈQUE de FEL (Gouffern-en-Auge)

21, rue Émile-Combes - FEL - 61160 GOUFFERN-EN-AUGE

Tél. 09-67-26-72-44

[mediathequefel@orange.fr](mailto:mediathequefel@orange.fr)

*La médiathèque met à disposition des livres, revues, CD et DVD pour jeunes et adultes, elle propose des expositions et des ressources numériques (tablettes, accès wifi,...)*

### Horaires d'ouverture :

- Mercredi : 14 h - 18 h
- Vendredi : 14 h - 18 h
- Samedi : 10 h - 12 h



**Projet mené par la Médiathèque départementale de l'Orne, service du Département, en collaboration avec Argentan Intercom (Réseau des médiathèques d'Argentan, d'Écouché-les-Vallées, de Rânes et de Trun) et la commune nouvelle Gouffern-en-Auge (Médiathèque de Fel)**

Médiathèque départementale de l'Orne  
10, avenue de Basingstoke - C.S. 30528 - 61017 Alençon Cedex  
Tél. 02 33 29 15 06 - Fax : 02 33 81 22 99  
E-mail : [mdo@orne.fr](mailto:mdo@orne.fr)